ԱԼԹԱՆՃԸ ՍԷՆԷ—ՆՈՒՄԵՐՕ—239—ՇԱԲԱԹԱ—ԷՐԹԷՍԻ—19—ԱՊՐԻԼ—1858

# ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ

## ՀԱՎԱՏԻՑ

Իշխող Մեծամուայը Հավատիս, հէր հաքիթա ճուամաա Էրլիթէսի կիւնէլի տաղլիթրլուճագ տրը։

| | | |
|---|---|---|
| Սէնէսի բէշլին օլարագ • Գայիմէ | 150 | ղուրուշ։ |
| Ալթը աղլըղը քէսլիք „ | 80 | „ |
| Իւչ այլըղը քէսլիք „ | 40 | „ |
| Վէ պիր նուսխէսու . . . . . | 3 ½ | |

Տաշրա՝ար իշխուն պէհէր նուսխէսունա փօսթախանէ նիզամը մուճիպլինէմէ խճրլէթ ալնուճաղը խասաթէլին պէյան օրունուը։

Իրանուելն պէհէր սրբաղը պիր տէֆալիգ 80 փարա
Լբի տէֆա իշխուն պէհէր տէֆասնա . . 60 „
Իւչ տէֆա իշխուն պէհէր տէֆասնա . . 40 „
Իւչ տէֆատան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իրանամէթ իշխուն այրըճա բաղարլիգ օլունուը։
Տաշրատան կէլէն մէքթուպլար վէ իրանուելն բօսթաժէ ժուրնալիէրլի, կէ օնտէրէկլէրին իւզրինէ օլուռղուռ ուրուս մահսուսէ պէյան օրունուը։

# ՕՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

## ՎԷ ՄԷՎԱՏՔԸ ՆԵՖՈՒԱՅԸ ՍԵՅԻՐԷՅԻ ՄԻՈՒԹԱԼԻԳ ԶԱՋԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ԱՊՐԻԼ

### ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԻ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ։ Ինկիլթէրրա վիւքէլասը պու սէնէ Ինկիլթէրրանէն ումուրու պահրլյէ իսարէսի իշխուն, սէքիզ միլիոն սէքիզ եիւզ եիրմի պիր պին լիրա թալէպ լթմիշ սիր։ Պու մէպլուղ կէչէն սէնէ սարֆ օլունան ադճէսէն ալթը եիւզ օն իւչ պին լիրա զիյատէ սիր։ Հիչ պիր վագըթ Ինկիլիզ պահրլյէսինէ պու գասար ադճէ սարֆ օլունմամըշ օլտուղունուտան, Ինկիլիզ տէվլէթինին, պու սէնէ նէ մէրթէպէ գուվվէթ վէ ճէսարէթ վէրմլյինէ պու խուսուս աշքէար պիր իսպաթ սրը։

— Ինկիլթէրրա Բարլամէնթ մէճլիսինէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէյնինէ հէնիւզ քէսպը թագվիյէթ լթմիշ օլան հիւնիւ սուլհ վէ միւվէտէթ հագգընա խայլըճա շիւպհէ սրիզ իսէճէք սիւրէթէ պու սէֆա պաղը միւզաքէրաթ վուգու պուլմուշ տուր։ Շէօյլէ քի ումուրու պահրլյէ նազրը Սիր Բաքինկթըն Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէյնինէ վագը Մանշ տէնիզինէ պիր Ինկիլիզ ատնանմասը թայէին օլունմասընը տէրմէյան լթմէքսէ, Բարլամէնթ ազասընան պաղըլէրի պունուն իւզէրինէ պիր թագըմ մուպահասաթէ կիրլիշիպ, Ֆրանսանէն պու կիւն մէվճուտ օլան գուվվէյի պահրլյէսի, վէ Թէրբանէլէրինին եհէմմիյէթի վէ Ֆրանսըզարին անսըզին Ինկիլթէրրա իւզէրինէ հիւճիւմլէրի վուգու պուլսունուզ թագտիրսէ, Ինկիլթէրրանէնէ տէրէճէ թէհլիքէյէ տիւշար օլուպ օլմայաճաղը քէշֆ օլունմուշ տուր։ Լ՝ըրա Բարլ մէրսէթօն տախի պու միւզաքէրաթէ խայլը միւտախէլէ խիւպ, Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսանէն պահրլյէ ճէ գուվվէյի մէվճուտէլէրինի պիրիպիրինէ բուպար իսէրէք, Մանշ տէնիզի տահիլինտէ վագը Ֆրանսանէն եաբընը Շէրպուր Թէբրանէսինէն, Ինկիլթէրրանէն պիր գաչ Թէբրանէլէրինտէն զիյատէ ճէսարէթ վէ էհէմմիյէթի օլտուղունու պէյան լթմիշ սիր։ Վէ ազայը մէճլիստէն պիր սիկէրի տախի, Ֆրանսա թէբրաֆընտան պու մագուլէ պիր հիւճիմ վուգուլնուէ, Ինկիլիզլէրին իլք աղըզ գարշը տուբտանայաճագլարընը պէյան լթմէքսէ, պիրլինճի Նաբօլէոնուն տաթի եալընը եիրմի տէօրթ տատթ միւտատէթ Մանշ պօղազընա տահիպ օլմագտան պաշգա պիր շէյ խոթմէմիշ օլտուղունու տէր խաթըր լթմէրմիշ, վէ մէզքուր Շէրպուր լիմանընտան Խարիսէ եաբըլմագտա օլան ատէմիր եօլուն վասէթասը իլէ Ֆրանսա տէվլէթինին խթէտիյի անտէ տօնանմասընա եիւզ պին նէֆէր ասքէր կէօնտէրմէսի Ինկիլթէրրանէն օթուզ պին ասքէր չըգարմասընատան գօլայ պիր շէյ օլտուղունու, լթմիւրաֆ լթմէքսէն սօղրա, Ինկիլթէրրանէն տախի պու պատատէ լազըմ կէլէն թէտատիրի լէհթիյատթիյէի լիճրա լթմէսինին քէտարի տագլ օլտուղունու աղնաթմըշ տրը։ Պու միւզաքէրաթէ Լ՝ուրբանէն շիմալիէրտէ վագը օլան ահվալը բօլնթիգիյէսինէ նազարէն, տէվլէթճէ պիր էհէմմիյէթ վէրմէք ճայիզ տէյիլ իսէ տէ, Ինկիլիզ զաղէթալէրի պահրլյէ նազրընէն մէզքուր Թէբլիֆինին լիճրասընը Թալէպ լթմէքտէ տիրլէր։ Վէ ֆէլ վագը Սբլթհէա Թէբրանէսինտէ պուլունան տօնանմանէն Մանշ տէնիզինէ թայէին օլունճաղը շիմտիտէն թէվթուր պուլմուշ տուր։

— Ֆրանսա սէֆիրի մարէշալ Ռէլսիյէ Տիւք տը Մալագօֆ ճէնապլէրի մահը հալին Յիւնատ, Ինկիլթէրրայէ մուվասլէթ լթմիշէր տիր։ Ինկիլթէրրանէն Տուվը իսկէլէսինէ վասլ օլտուգլարընա օն տօգուզ գընթա թօփ էնատիթի վէ ալայ վէ մուզիգալէր իլէ գարշըլանարագ, ահալի թէրբաֆընատան տախի քէմալը իհթիրամ վէ ուպուտիէթլէ գաղուլ օլունմուշ, վէ շէհրը մէզքուրուն Պէլէտիյէ մէճլիսի թէրբաֆընատան քէնտիսինէ արզ օլունան թէպլիքնամէյէ ճէվապ վէրտիքտէ, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէ վագը օլան լթմէթիֆագէ թագվիյէթ քէսպ լթմէրմէք իւմիտինտէ օլունտուղունու պէյան լթմիշ սիր։ Մարէշալը միւշարալէյհ Լ՝օնորայա վիւսուլինտէ տախի թատալմամէթը ֆայիգէյէ նույիլ օլմուշտուր իսէ տէ, օ կիւնիւ բօլնթիգատա պաղը մէրթէպէ էհէմմիյէթի տէրքէար օլան պիր վուգուաթ զուհուր լթմիշ սիր։ Լ՝ըրա Բարլ մէրսէթօն տախի պու միւզաքէրաթէ խայլը միւտախէլէ խիւպ, Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսանէն պահրլյէ ճէ գուվվէյի մէվճուտէլէրինի պիրիպիրինէ բուպար իսէրէք, Մանշ տէնիզի տահիլինտէ վագը Ֆրանսանէն եաբընը Շէրպուր Թէբրանէսինէն, Ինկիլթէրրանէն պիր գաչ Թէբրանէլէրինտէն զիյատէ ճէսարէթ վէ էհէմմիյէթի օլտուղունու պէյան լթմիշ սիր։ Վէ ազայը մէճլիստէ պիր սիկէրի տախի, Ֆրանսա թէբրաֆընտան պու մագուլէ պիր հիւճիմ վուգուլնէ, Ինկիլիզլէրին իլք աղըզ գարշը տուբտանայաճագլարընը պէյան լթմէքսէ, պիրլինճի Նաբօլէոնուն տաթի եալընը եիրմի տէօրթ տատթ միւտատէթ Մանշ պօղազընա տահիպ օլմագտան պաշգա պիր շէյ խոթմէմիշ օլտուղունու տէր խաթըր լթմէրմիշ, վէ մէզքուր Շէրպուր լիմանընտան Խարիսէ եաբըլմագտա օլան ատէմիր եօլուն վասէթասը իլէ Ֆրանսա տէվլէթինին խթէտիյի անտէ տօնանմասընա եիւզ պին նէֆէր ասքէր կէօնտէրմէսի Ինկիլթէրրանէն օթուզ պին ասքէր չըգարմասընատան գօլայ պիր շէյ օլտուղունու, լթմիւրաֆ լթմէքսէն սօղրա, Ինկիլթէրրանէն տախի պու պատատէ լազըմ կէլէն թէտատիրի լէհթիյատթիյէի լիճրա լթմէսինին քէտարի տագլ օլտուղունու աղնաթմըշ տրը։ Պու միւզաքէրաթէ Լ՝ուրբանէն շիմալիէրտէ վագը օլան ահվալը բօլնթիգիյէսինէ նազարէն, տէվլէթճէ պիր էհէմմիյէթ վէրմէք ճայիզ տէյիլ իսէ տէ, Ինկիլիզ զաղէթալէրի պահրլյէ նազրընէն մէզքուր Թէբլիֆինին լիճրասընը Թալէպ լթմէքտէ տիրլէր։ Վէ ֆէլ վագը Սբլթհէա Թէբրանէսինտէ պուլունան տօնանմանէն Մանշ տէնիզինէ թայէին օլունճաղը շիմտիտէն թէվթուր պուլմուշ տուր։

— Ֆրանսա տէվլէթինին խթէտիյի անտէ տօնանմասընա եիւզ պին նէֆէր ասքէր կէօնտէրմէսի Ինկիլթէրրանէն օթուզ պին ասքէր չըգարմասընատան գօլայ պիր շէյ օլտուղունու, լթմիւրաֆ լթմէքսէն սօղրա, Ինկիլթէրրանէն տախի պու պատատէ լազըմ կէլէն թէտատիրի լէհթիյատթիյէի լիճրա լթմէսինին քէտարի տագլ օլտուղունու աղնաթմըշ տրը։ Պու միւզաքէրաթէ Լ՝ուրբանէն շիմալիէրտէ վագը օլան ահվալը բօլնթիգիյէսինէ նազարէն, տէվլէթճէ պիր էհէմմիյէթ վէրմէք ճայիզ տէյիլ իսէ տէ, Ինկիլիզ զաղէթալէրի պահրլյէ նազրընէն մէզքուր Թէբլիֆինին լիճրասընը Թալէպ լթմէքտէ տիրլէր։ Վէ ֆէլ վագը Սբլթհէա Թէբրանէսինտէ պուլունան տօնանմանէն Մանշ տէնիզինէ թայէին օլունճաղը շիմտիտէն թէվթուր պուլմուշ տուր։

— Ֆրանսա սէֆիրի մարէշալ Ռէլսիյէ Տիւք տը Մալագօֆ ճէնապլէրի մահը հալին Յիւնատ, Ինկիլթէրրայէ մուվասլէթ լթմիշէր տիր։ Ինկիլթէրրանէն Տուվը իսկէլէսինէ վասլ օլտուգլարընա օն տօգուզ գընթա թօփ էնատիթի վէ ալայ վէ մուզիգալէր իլէ գարշըլանարագ, ահալի թէրբաֆընատան տախի քէմալը իհթիրամ վէ ուպուտիէթլէ գաղուլ օլունմուշ, վէ շէհրը մէզքուրուն Պէլէտիյէ մէճլիսի թէրբաֆընատան քէնտիսինէ արզ օլունան թէպլիքնամէյէ ճէվապ վէրտիքտէ, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէ վագը օլան լթմէթիֆագէ թագվիյէթ քէսպ լթմէրմէք իւմիտինտէ օլունտուղունու պէյան լթմիշ սիր։ Մարէշալը միւշարալէյհ Լ՝օնորայա վիւսուլինտէ տախի թատալմամէթը ֆայիգէյէ նույիլ օլմուշտուր իսէ տէ, օ կիւնիւ բօլնթիգատա պաղը մէրթէպէ էհէմմիյէթի տէրքէար օլան պիր վուգուաթ զուհուր լթմիշ սիր։ Լ՝ըրա Բարլ մէրսէթօն տախի պու միւզաքէրաթէ խայլը միւտախէլէ խիւպ, Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսանէն պահրլյէ ճէ գուվվէյի մէվճուտէլէրինի պիրիպիրինէ բուպար իսէրէք, Մանշ տէնիզի տահիլինտէ վագը Ֆրանսանէն եաբընը Շէրպուր Թէբրանէսինէն, Ինկիլթէրրանէն պիր գաչ Թէբրանէլէրինտէն զիյատէ ճէսարէթ վէ էհէմմիյէթի օլտուղունու պէյան լթմիշ սիր։ Վէ ազայը մէճլիստէ պիր սիկէրի տախի, Ֆրանսա թէբրաֆընտան պու մագուլէ պիր հիւճիմ վուգուլնէ, Ինկիլիզլէրին իլք աղըզ գարշը տուբտանայաճագլարընը պէյան լթմէքսէ, պիրլինճի Նաբօլէոնուն տաթի եալընը եիրմի տէօրթ տատթ միւտատէթ Մանշ պօղազընա տահիպ օլմագտան պաշգա պիր շէյ խոթմէմիշ օլտուղունու տէր խաթըր լթմէրմիշ, վէ մէզքուր Շէրպուր լիմանընտան Խարիսէ եաբըլմագտա օլան ատէմիր եօլուն վասէթասը իլէ

միշտէր տիր, վէ էլի պէն նէ ֆէրտէն միւրէք քէպ. օլան զօրպալէրին ֆիրարի մէն օլունմագ միւրատ օլունմուշ խէ տէ, միւմքին օլամամըշ, վէ արպալէրինէն ապրէր սէվգ օլունմուշ տուր։ Զօրպալէր պաղը գալէլերի տահա զապթ խէրէք, հէնիւզ Ինկիլիզէրէ գարշը գօմագտա խէլէր տէ, եագընատա ճիւմէսինին տայրէյի ինգլյատէ կիրէճէքլէրի պի իշթիպահ տուր։

---

ԱՃԵՄ։ Թէհրանտան ալընան մէքթիպլէրէ նազարէն, Ճէմ հուտուտինտէ իճրայի թէատրաթ իթմէքտէ օլան թիւրքմէն գապիէլէրի իւղէրինէ Ճէմ տէվլէթի թէրաֆընտան օթուզ պին նէֆէր ապէր սէվգ օլունմուշ տուր։ Լաքիրի մէղբիւրէ Սարուխ նամ շէհրի զապթ ու թէսխիր իթմիքտէն սօղրա, տիկէր թիւրքմէնլէրին զախիրէ վէ լէվազիմաթ վէ խաղնէլէրինի հըֆզ իթմէքտէ օլունգլարը սայիր պիր շէհրին տախի մուհասէրէսինէ իպթիտար իթմիշլէր տիր։

---

ԶԷՐԲԷՍ։ Պու ճանիպտէն ալընան խապէրլէրէ նազարէն. կէրեք Զէրբէս ահալիսի, վէ կէրեք Ռուսիա տէվլէթի թէրաֆընտան ճէսիմ հարպ թէատրլէքեաթը կէօրիւլմէքտէ տիր։ Զէրբէս հուտուտինտէ պու լունան Ռուսիա ապէրինին առէտի էլի պէնէ պալիզ օլմուշ տուր տէնիյօր։ պու սիրէթատ, իւլքէսայի մէղբիւրտէ ապէրէ գօմնատա խէն Լոմին բաշա իլէ Աֆէր բաշա պէյնինտէ վագը օլան խուսուսէթ տէ ֆ օլունարագ, պարըշճագ օլաուգլարը միւհիմ մէլ տիր։

— Ամէրիկա պէյին, Ֆիլիպսօն նամ Ռուսիա ճէնէրալը իլէ մուխապէրէ իթմէքտէ օլաուզլու թէպէյիւն իթմէքտէ գաթլէ հիւքմ օլունտու զու մուգատէճէ խէթիպտար գրլընմըշտը։ Առմայիէյհ Ամէհմէտ պէյ պու տէֆա Ֆիլիթանէյէ կէլմիշ օլաուզունան միճէրրէտա Աֆէր բաշա, Ամէհմէտ պէյին վագթի իլէ տասքիրի Շահանէտէն պուլունմուշ օլաուզունա մէպնի, գաթլինէ մուխալիֆէթ իթմիշ տիր տէնիյօր։

---

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՔ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԷ

Ճանիպի պաղը Ալիսէն պու տէֆա ուպթանաթը Ամէնիյէ նէզտինտէ մուգիմ տուէլը էճնէպկէ էյլիէրինէ պիրէր գրլթա միւզէքքէրէ իրսալ օլունուպ, տէվլէթը Ալիյէ թէպատանա պաղը էշխասըն մէմլէքէթլէրինի թէրք իթմէքլէրի հաքտէ, տուէլը էճնէպկէ գօնսօլօսլէրինտէն բասաբօրթար ալմագտա, վէ մումայիէյհ գօնսօլօսլար տախի պու մագուլէ էշխասը հիմայէ խաբուպ, հաթտա տայա մէմլէքէթլէրինի թէրք իթմէմիշ օլան տէվլէթը Ալիյէ թէպատանա տախի բասաբօրթ վէ հիմայէթ բաթէնթաէրի վերմէքտէ օլաուգլարընատան, պու վէճհ իլէ թէպատիէթլէրի թէրք իթմէք խաթէյնն էշխասըն խատիրէրի գապուլ օլունմայրպ, պու պապատ ըսրար իթմիրլէրի սիւրէթտէ տախի, մէմլէքէթլէրինտէն վէ մէմալիքի տէվլէթը Ալիյէտէն թարա վէ տէֆ օլունճագլարը պէյան օլունմուշ տուր։

— Խարիս միւքեալէմէ մէճլիսինէ ապթանաթը Ամէնիյէ մուբախասար նասպ վէ թայինին պույրուլան տէվլէթլու Ֆուատա բաշա հազրէթլէրի, մայլթլէրինտէ պու լունան մէմուրլէր իլէ պէրապէր, կէչէն սալը սախշամը Ֆէյզ Պէյի վարօրունա բաքիպէն Աբդիթանէտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Բաշայի միւշարալէյհ հազրէթլէրի թրիէսթէյէ ջզգըպ, Վիէննա վէ Պէրլինտէն միւրուր իտէրէք, Խարիսէ ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

— Դարատաղլան թէվարիտ իտէն իապէրլէրէ նազարէն, Դարատաղլը-լար եինէ Աբսթրիա հուտուտինի թէճավիզ իթմիշլէր, վէ ալաֆրանկա ապրիլին իքիսինտէ Լուսթնա նամ գալէ իւզէրինէ հիճիւմ իթմիշլէր տիր։ Պու հիճիւմտէն միւրատլէրի խայլը վագթատան պէրիւ Դօրֆու տատասընատան վիւսուլինէ պէքլէմէքտէ օլաուգլարը պիր կէմի պարուԹուն սուհուլէթլէ գարայա ջզգարըլմասը իմիշ։ Հալպու քի Աբսթրիա ապէրի մէրքում Դարատաղլարը ատֆ իթմիշ օլաուզունատան, պարուԹու մէղբիւր եինէ գարայա ջզգարըլմայրպ, սէֆինէյի մէղպուրէ տախի գարատան աջրմայա մէճպուր օլմուշ տուր։

— Ամէրիքէ Թէյնտէ պուլունան տէվլէթը Ալիյէ գօմիսէրի ստատէթլու Սավիէթ էֆէնտի հազրէթլէրի Սրիթանէյէ կէլմէք իւզրէ, մահը հալին տէօրտիւնտէ Դալատատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

— Ֆրանսա Մոէօրլէրինի հիմմէթի իլէ թէրթիպ օլունան բիանգօտան խայլը ադճէ թօփլանըլարագ, պու տէֆա չէքիլմիշ տիր։ Լյքսէրիա պու մագուլէ բիանգօլարտա վուգու պուլտուզու միսիլի, պու տէֆա տախի պաղը թօհաֆ թէատրիւ ֆիլէր ղըսուր իթմիշ տիր։ Մէսելա գարընին պիրինէ պիր գըլաճ ջզգմըշ, իրի նէֆէր բաբատա, պիր Ֆէլ իլէ պիր իշտէ Բրահիլ վէ էվլէնէճէք օլան պիր տէլիգանլըյա պիր ջօճուգ էլպիսէ սի ջզգմըշ տուր։ (Բրէ։)

— Աբսթրիա բայթախթը Վիէննա շէհրի ահալիսինին կիւն պէ կիւն արթմագտա օլաուզու հատէպի իլէ, շէհրը մէղբիւրիւն մահտուտ օլաուզու տըշ գալէլերի եըգմաղա պաշանըմըշ տուր։ Պու գալէլերին ինշատը տէվլէթը Ալիյէ ատաքիրինին Վիէննա իւզէրինէ եիւրիւտիւքլերի էնատէ, եանի իւշ եիւզ օթուզ սենէ մուգատէմ պաշանըմըշ տուր։

— ՊէրուԹտան Բրէ։ Օրֆան զաղէթասընա իրսալ օլունան պիր մէքԹիւպ մաալինճէ, հարէմը Հիւմայիւնէն, պիր գասընին շէհրը մէղբիւրտէն միւրուր իտէրէք Մէքքէ ճանիպինէ աղիմէթ իտէճէքլերի թէվաթուր պուլմուշ տուր։ Վէ Պու խուսուս իշին վալիի մէմլէքէթ թէրաֆընտան տախի պէօյիւք թէտարիքաթ իճրա օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

Պու գասընի մերհում Սուլթան Մահմուտ հազրէթլէրինին իւշիւնճիւ գասընը տուր քի, պունատան պիր մահ ագամ Սայիդի Շատի վաքօրուիլէ Իսկէնտէրիյէ ճանիպինէ աղիմէթ իթմիշ իտի։

— Պուուսատա կէչէն սէնէ տէֆատթէ զուհուր իթմէյի միսիլիւ, մահը հալին իպթիտալէրինատ տախի էքի կիւն զարֆընատա պէշ ալթը քէրրէ հարէքէթը արզ վուգու պուլմուշ տուր։ Վէ էքի իւշ էսկի էվլէր վէ պաղը խարապէ եիւզ թուԹմուշ օյան տիվարլէր երզրլըպ, վագրթ վագրթ եէր ալթընատան մուճիպի տէհշէթ օլաճագ սէտալէր տախի իշիթիլէրէք ատալի կէրէյի կիպի խէֆվէ տիւշար օրմուշար խէ տէ, համտ օլսուն պիր ֆէնայրգ վէ ճանթէլֆի զուհուր իթմիշ տիր։

— Սէլանիքտէն ալընան մէկթիպլէր մաալինճէ, պու շէհր ճիվարլերինատ պիր նահիյէ մուհաֆըզը Բաշպօթա նամ շախս, մէմուրլէրինի իճրա խէճէք եէրտէ հայատուտլուգլա մէշղուլ օրմագտա օլաուզունատան, իւզէրինէ ատթը սէյմէնլէր կէօնտէրիրլիպ, Սէլանիկէ կէլմէսի թալէպ օ. լունմուշ իսէ տէ, շախսը մէրգում էլէ կէչիքտէ տայրէյի իթմէթթէ կէլէճէյինի վատ իտէրէք, հաթտա Հաճէճէ կիթմէք նիյէթինտէ օլաուզունու տախի պէյան իթմիշ իքէն, էրթէսի կիւնիւ ֆիրար իտիպ, շէրիքլերի օլան գըրգ նէֆէր էշխասա իլէ տաղարտա չէքիլմիշ տիր։ Մէրգումէրին հիւքիւմէթ թէրաֆընատան ախղ իւ կիրիֆթ օլունմալերի մէմուլ օլունմագտա տրը։

— Տէվլէթը Ալիյէ իլէ Լունան հուտուտինին գաթ օլունմասը զըմնընատա տէվլէթը Ալիյէ թէրաֆընատան իրսալ օլունան խուրշիտ էֆէնտի հազրէթլերինին, Լունան գօմիսէրի իլէ իւք միւլազաթը կէչէն մարթ այընին 16 սընատա վուգու պուլմուշ վէ տէօրթ կիւն սիւրատէն սօղրա, մուվազգաթէն մէն օլունարագ մայիսին 16 սընատագ թէխիր օլունմուշ տուր։

— Պաղատատան պու տէֆա ախղ օլունան մէքթիպլէրատ Պաղատատա վալիսի տէվլէթլու Լոմէր բաշա հազրէթլերինին սուլհ վէ ասայիշ վէ ինիթիզամը մէմլէքէթ զամնընատա իճրասընա թէճէպպուս իթմիքլերի խուսահաթ թատֆսիլէն պէյան օլունմուշ տուր։ Շէյզէրի էվվէլա, Ֆրաթի նէհրի գըրըսընատա վագը Տէր նամ շէհրինին ահալիսի եէտի սէքիզ պին նուֆուսատան իպարէթ օլաուգլարը հալտէ, հիւքիւմէթ էօթէմէն պէրիւ վագը օլան խուսուսէթ վէ ատէմը իթատթէրի քէք զնյատէ տէրճէնի պէտահէթէ կէլմիշ օլաուզունատան շէհրը մէղբիւր մուհասէրէ օլունարագ, զապթ վէ թէսխիր օլունմուշ վէ եաղմայա վերիլմիշ տիր։ Պունուն իւզէրինէ խայլը սէնէլերատէն պէրիւ քէվանէրէ խատարաթ վերմէքտէն վէ գապիլէր իլէ մուհարէպէ իթմէքտէն խայլ օլմայան Լոնդրէ արապէրի տախի տայրէյի իթատթէ կիրարիլմիշտիր, վէ Շամմար գապիլէսինին էյիսի տայիմա պիր ալայ աթթը ապէր իլէ վալիի միւշարալէյհին էմրինէ մունթազը օրմագ շարթի իլէ, մէմուրիյէթինատ խպգա օլունմուշ տուր։ Պատէհու, պաղը նիզամաթը պէլէալէյէ մուպաշիրէթ օլունարագ, Պաղատատա շէհրինին քեաֆֆէյի ահալիսի թահրիր վէ հէր միլէթ չօճուգլարընին պիրա խաթիանա թէրպիյէսի զըմնընատա մէքթէպլէր ինհատասը էմր օլունմուշ տուր։ Լաքին սոն խապէրլերէ նազարէն շէհրը մէղբիւր Խրիսթիյան ահալիսի վէ խուսուսի իլէ Լյահուտիլէր պու թէտպիրլերի քէնարլերինատն ապէր եազմագ վէ չօճուգլարընը տախի Խալամ մէզհէպինէ ճէլլ իթմէք էֆքեարընա համլ իտէրէք խայլընա գօրգու վէ ըզթրըապէ միւշար օլմուշլար տուր։

— Կէչէն բէնշէնպէ կիւնիւ, հաշմէթլու Ռուսիա Իմբէրաթորու Աբդանտրօնուն վէլատէթի կիւնիւ օլաուզունատան, լիմանատա օլան տէվլէթը Ալիյէ գարաղալ կէմիսի, վէ տայրը տուէլը էճնէպկէ պէյլիք կէմիլերի պայրագ տօնանթըպ, ըսմը թէպրիքի իճրա իթմիշլէր տիր։

— Թրինկրդատէ ֆէթանէթլու Յովհաննէս ամիրա պու տէֆա խարիճիյէ նազրը տէվլէթլու Ֆուատա բաշա հազրէթլերի բիֆագաթը իլէ Խարիսէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

— Մալթա լիմանընատա պուլունուպ, Ամիրալ Լայնսըն թահրը գօմանտասընատա օլան Ինկիլիզ տօնանմասը, լիմանը մէղբիւրատն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Տօնանմայը մէղպուրուն նէ ճանիպէ կիսէճէյի գաթի սիւրէթատ մայիս տէյիլ իսէ տէ, թունուս թէրաֆընա կիթմէք իւզրէ եօլ ջզգմըշ օլաուզու թէվաթուր պուլմուշ տուր։

— 1839—1840 սէնէլերի պուլթէրաֆլարատա մէշհուր օլան ճանպազ Սուլյէնին, թէբրար պիր աթ ճանպազը գօմբանիասը իլէ Աբդիթանէյէ կէլմէքտէ օլաուզու իշիթիլմիշ տիր։

— Մըսրը վալիսի միւթէվէֆա Մէհէմմէտ Ալի բաշազատէ Հալիմ բաշայէ, վէ տիկէր Մըսրը Վալիսի միւթէվէֆա, Իսրահիմ բաշազատէ, Ահմէտ բաշա, Մուսթաֆա բաշա վէ Իսմայիլ բաշայէ տախի բիւթպէի ռէֆիսի վէզարէթ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

— Պուզատան պէյի փայէլուլերինատն, բիւթպէթլու Ամէֆանաքի Պօհօրիսէս պէյին, պու տէֆա թատհիի միզաճ իշլուն Բարիս ճանիպինէ աղիմէթ իտէճէյի իշիթիլմիշ տիր։

— Միւտէթը մէտիտէ պէրիւ Բարիս ճանիպինատ թահսիլի ֆէնը թէպատէթ իտիպ, Խպս տէֆա միւթէատտիտ իճապէթնամէլերի համիլ օլարագ Սրիթանէյէ ավլէթ իթմիշ օլան Սրզումանզատէ Տօքթօր Յակօբիկ ազանին ֆէնը մէղբիւրատ մէհարէթ վէ հէզրէթինէ մէհտ իւ սէնայէ շայան վէ սէզա օլաուզու խաթիսպար գըլընմըշ օրմագտէ պիլ իֆթիրիսար պէյանը քէֆիյէթէ խպթիտար գըլընմըշ տուր։

— Կէչէն հաֆթա Միւնէտ պօզաղընատա պիր պէօյիւք եանկին օլուպ, եէրմի Խպէշ խանէ եանարագ պատթը բրմըշ տուր։ Օսպրթան վէ հարպ սէֆինէլերի թէրաֆընատան մուտէնէթ վէ իգատամաթ վագի օրմամըշ օլաուզա պիւթիւն Միւնէտ բիւլ օլաճագմըշ։

— Իսպայիլ թէրաֆլերինատ տախի տէհշէթլու պիր փուրթունա զուհուր իտիպ, խայլը կէմի գարայա օթուրմուշ տուր։

— Ինկիլթէրրատան Ամերիգայա վագ օլունաճագ թէլէգրաֆ թէլլերինին պու սէնէ մայիսինատ իրինճի տէֆա օլարագ վագինէ մուպաշիրէթ օլունաճագ օրուպ պու տէֆա մուվաֆֆագիյէթլէ պաշա ջզգաճաղընա քիմսէնին շէքք վէ շիւպհէսի եօք տուր։

— Մահը տայրիլին ալթընճը բաղար կիւնիւ, միլլէթը Լյամէնիանին Նարը գաբուտա քեսթին ֆուգարա մէկիմէպլինին խիմիհանընա շու վէճհ իլէ մուպաշիրէթ օլունմուշ տուր։ Նէվմը մէղքիւրատ, քիլիսէ տուտարը խիթամ պուլուգատան սօղրա, մ. հալը մէղպուր մուվաֆի ֆաղուլէթլու Զուպուգճիեան Յովհաննէս բահրիպ, վէ ֆէթմանէթլու Կարքամաճիան Մանուկ աղա վէ Խաչիկ աղա վէ Թօգատէան Մինաս աղա, վէ ճէմիյէթը միւթէպէրան վէ սայրսէ հազրը օլաուգլարը հալտէ, շակիրտան ճայնաւոր վարժապետի մէհարէթլու Խանճեան Կարբիէլ մուտլիմ իտարէսի իլէ լիսանը Լյամէնիանատան իլմի սարֆ վէ իլմի բագամ, վէ թալիմաթը մէղհէպէտէ, վէ Թուրքի վէ Ֆրանսըզ լիսանէրի իւզրինէ տախի մէհարէթլու Սկրտիչ Պորոյը վարժապետ բիասէթի իլէ սիվալ ճէվապէ իմիհան գըլընարգատան սօղրա, գրզ մէկթէպի չօճուգլարը տախի իմիհան օլարագ, ճիւմլէնին մէմնունիյէթինի միւսթէյլէմ օլաճագ սիւրէթատ իսպաթը մալիւմաթ իթմիշ օլաուգլարընատան, բահիպի մումայիէյհին իսթիմատ շայան պիր նութգու իլէ ըսմը մէղպուր խիթամ պուլուպ քեաֆֆէի միւթէպէրան թէրաֆընատան տախի մէկթէպը մէղքիւր միւտիրի Լյրէցեան ֆէթանէթլու Յա-

— Ինչպես ասացի, ես ամբողջ գիշեր մտածեցի, ինչպես ասացի, ես ամբողջ գիշեր մտածեցի։ Ինչպես ասացի, ես ամբողջ գիշեր մտածեցի։

—

պիրինե խոսովանանք օլսուզու էան։ ան պըշազընը չէքիպ։ բարասը մէրգումու բարասընը թէպլիմ իմամէյ իճպար իմամիշ իսկ ան։ միւբարանա մուվաֆֆագ օլմասըզընատան։ բարասը եարալայըպ ֆիրար իմամիշ սիր։ Շախսը մէրգուժ զապթիլ կրինէ կէչէրէք հապս իւ թէվգիֆ օլսնմուշ տուր։

— Պուսա ճիվարէրինան վագը Նէնուֆար ան էրէսի իւզէրինան պուլնան քէօրբիւ խարապա էիզ թութմուշ օլսուզու հապան, կէչէնէրան Իրմէնի հաճինին պիրի վէթանընա ամանէթի էնտարնատա քէօրբիւտէն կէչմէյէ ճէսարէթ իմամէյիւպ, մէղքիւր տէրէտէն ամէր իլէ միւրուր իմամէքտէ սուրարա գարըրըպ մէրգումի ամէր իլէ պէրապէր տէրէտէ պօղուրմուշ տուր։

— Պու հաֆթա սայը կիւնիւ, սատթ տօգուզա չէյրէք գալարադ պիր տէֆատան չէտիրճէ հարէքէթի արզ վագը օլուպ, պիր քէտեր վուգուս պուրմամըշ տուր։

— Տիւնքիւ ճումատա կիւնիւ Զարսուհնուն Գալաադճըլար պաշը թէրաֆընտաքի քեարկիր քէմէր սատթ տէօրթ սուլարընատա պիրտէն պիրէ չէօրիւպ երգըրմըշ տուր։

Գագամի պու երգըրմագատան ահալնէ պիր քէտեր վուգուս պուրմամըշ տուր։ Զիւնքիւ իւր կիւնիւ հիւքիւմէթ թէրաֆընատան սագամի քեարկիրէր իշիւն թայեին օրան մէմուր քէշֆ իտիւպ օ սագամի մահալէ կէճէտէն թահսաբէրատ չէքմիշ օլսուզունատան, պու իհթիյաթիլէ ահալի էօլիմ թէհլիքէսինտէն գուրթուլմուշլար տուր։

## ՄԻՒՀԻՄ ԻԼԱՆ

Միւսիւ Ֆէլիքս նամ Ֆրանսըզ հօճասը, իսթէգըլի օլանէրէ էհվէն պահա իլէ Ֆրանսըզճա լսանը վէ օգույուպ եաղմասընը էօրէտէճէք օլսուզունատան, թալէպլի օլան զանթէր մումանիէյէի պուլմագ վէ կէօրիւշմէք իսթէրսէ, Պահճէ գաբուսունատա էճզաճը սինեօր Գալէանընն տիւքքեանընատա, եանիտ Գալիսէ իսանընն իթթիսալինատ էճզաճը միւսիւ Անթուան Էէպուլթուն տիւքքեանընատա, վէ Էէրճանատա Օսմանթիէնին եանընատա քէնտի օտասընատա վէ օրատաքի սարբաճ տիւքքեանընատա պուլապիլիրէր։

## ԻԼԱՆ

Շիրքէթը խայրիյէ վաբօրլարընատան պէհէր բազար սապահլարը սահաթ իւչակ քէօրբիւտէն հարաքէթ իլէ Օրթա քէօյտէն պաշլայըպ, սըրասը իլէ իսքէլէլերէ եանաշարագ, Պէյօլիւքտէրէյէ կիթմէքտէ օլան վաբօրատան պաշգա չէհրի նիսանընն եիրմինճի բազար սապահընատան իթիպարէն տախի տիկէր պիր վաբօր քէօրբիւտէն սահաթ սիրատէ չրգըպ, պուիսկէլէլերէ ուղրայըպ, Պէյօլիւքտէրէյէ կիտէճէք վէ անտէն սահաթ օնտա գլամ իլէ թէքրար մէղքիւր իսքէլէլերէ ուղրայարագ քէօրբիւյէ կէլէճէյի իլան օլսնուր։

## ԻԼԱՆ

Պունատան պէօյլէ բօսթա ուսուլի իւպէ Էսիթանէտէն Պանտրըմա վէ Կէմիլէրք իսկէլէլերինէ Մնավօլն նամ վաբօր իշլեթիլէճէք սիր։ Պու վաբօրուն տէօրթ եիւզ էլի թօնէլաթա հումուլյէ թահամմիւլիւ օլսպ եիւզ էլի պարկիր գուվվէթինատ սիր։

Վէ էօլճուլար իշիւն տախի օթուզ ատէտ տէօշէմէլի Գոռէրի թապիր օլսնուր օտալար վար տուր։

## Վագթը հարէքէթլերի։

Պէրինճի։ Զարշանպա ախշամըրը աղսթուրբա սատթ պիրտէ Էսիթանէտէն Պանտրըմայա հարէքէթ իսիւպ, Բէրատայա տախի ուղրայաճագ տուր։ Վէ ճումատա կիւնէրի Պանտրըմատան հարէքէթ իսիւպ, ճումատա էրթէսի սապահընը Էսիթանէյէ վասլ օլաճագ տուր։

Իքինճի։ Բազար սապահլարը եիրնէ ապաթուրբա սատթ պիրտէ Էսիթանէտէն Կէմիլիկէ հարէքէթ իսիւպ, Մուսանիսա տախի ուղրայաճագ տուր։ Վէ բազար իրթէսի կէճէսի Կէմիլիքտէն հարէքէթ իսիւպ, սալի սապահընը Էսիթանէյէ վասլ օլաճագ տուր։

Լօղ պիլէթի իսթէյէնէր, ապճէ վէ մալ կէօնտէրէնէր, Գալաթատա Օլինճիրլի խանընատա նումէրօ 9 օտասա վաբօրու մէղքիւրիւն ատճէնթէ խանէսինէ միւրատատթ իթմէլի սիրէր։

Մալէր վաբօրուն հարէքէթինտէն պիր կիւն էվվէլ վաբօրա նագլ օլունմալը տուր։

Իշպու Աիտալի վաբօրու, Գարա քէօյ իսկէլէսի գարշըսընատա տէմիրլի սիր։

## ԲԻՑԸՆԹՕ

Իշ պու բիանգօ եիւզ էլի պիլէթէկ պալ. էղ օլուպ, պէ հէր պիլէթի օն զուրուշ, վէ օն պիլէթ ալանա պիրտէ Ֆարա վէրիլէճէք սիր։

Իշ պու բիանգոնուն էանընը եիւզ էլի պիլէթի շու վէճհիլի գալանաճագ տուր։

Իւլք նումէրօ Էրթօլ իսմինատ մէշհուր պիր վաբօր գալանաճագ տուր։

| | զուրուշ։ |
|---|---|
| Իքինճի . . . . . | 20000 |
| Իւչիւնճիւ . . . . . | 15000 |
| Տէօրթիւնճիւ . . . . . | 12000 |
| Պէշինճի . . . . . | 8000 |
| Ալթընճը . . . . . | 6000 |
| Եէսինճի . . . . . | 4000 |
| 8-9-10-11-12 ինճիլէր իքիշէր պինտէն ճէման . . . . . | 10000 |
| 13-14 15-16-17 ինճիլէր պին իքիշէր եիւզ զուրուշտան ճէման . | 6000 |
| 18-19-20-21-22 ինճիլէր սէքիզէր եիւզ զուրուշտան ճէման . | 4000 |
| 23-24-25-26-27-28 ինճիլէր ալթըշար եիւզ զուրուշտան ճէման . | 3600 |
| 29-30 31-32-33-34-35-36-37-38 ինճիլէր պէշէր եիւզ զուրուշտան ճէման . . | 5000 |
| 39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50 սէօրտէր եիւզ զուրուշտան ճէման . | 4800 |
| Պագի գալան եիւզ պիլէթի տախի էլի պիրտէն պաշլայարագ եիւզ էլլիսի գատար ճէմիսատ իքի իհիւզ էլիշէր զուրուշ գալանաճագլար տուր քի ճէման . . . . . | 25000 |
| | 125400 |

Մէղքիւր էրթօլ վաբօրուն սէնէթի, վէ գալանաճագ նումէրօլարը ագճէլէրի, Միւսիւ Պլավանի գօմբանիասընա մէվճուտէն թէպլիմ օլմուշ տուր, գալանան նումէրօ սահիպլէրինէ թէսլիմ օլմագ իշին։

Իշ պու բիանգօ հէր նէ գատար պու մարթին 31 ինճի կիւնիւ չէքիլէճէք իսի խսէ, պարը սէպէպ մգսնի Ազուսթոսուն իսթիտալարընատա չէքիլէճէք սիր։ Գալաթատա Բէնչէմգի բալարընատա (Փունչ նամ վաբօրուն չէքիլմիսի մահալէ) Միւսիւ Միշէլ Պէրզօլէզինին մաղազասընատա միւթէպէր պէվաթ վէ ճէմինատա հուզուրունատա չէքիլէճէք սիր։

Պիլիէթլերին սատրան մահալէրի, Գալաթատա Միւսիւ Միշէլ Պէրզօլէզինին մաղազասընատա, Սթամպօլատա Սիւմիւլու խանընատա, Միւսիւ Կլավանի Է Ռօմբ. մաղազասընատա, վէ Պէյօղլունատա Միսիրինին լոգանթասընատա։

## ԹԱՐԻԽԻ ՆԱԲՕԼԻՈՆ

### ՊՕՆԱՊԱՐԹԻ ԻՄՊԷՐԱԹՈՐՈՒ ԱՀԱԼԻՒ ՖՐԱՆՍԱ

Պու թարիխին պիր միւատէթ մէն օլունան թապ իւ թէմսիլինէ թէքբար պաշլանըլըպ, պէ շինճի գլթասը ապրիլին իւք կիւնէրի սահթըմայա պաշլանաճագ տուր։

| | զուրուշ։ |
|---|---|
| Պիրինճի գլթա | 25 |
| Իքինճի գլթա | 25 |
| Իւչիւնճիւ գլթա | 30 |
| Տէօրթիւնճիւ գլթա | 25 |
| Պէշինճի գլթա | 25 |

Պունատան պէօյլէ պագի գալան տէօրթ գլթասը տախի քէյ տէր քէյ թապ իւ նէշը օլսնուճագ տուր։

Սթանպօլսն հէր Իրմէնի քիթապճըլարընատա, վէ Պէյօղլունատա տախի տօղրու եօլատա Էրզրում-թիւն քիլիսէսի քիշիկճանընատա Պատիկքճի հօճա Սկրտիչին սէրկիսինատ, վէ Գալաթատա Մագըմանատ Ընտան ազանին մաղազասընատա սահթըմագատա տուր։

## ԻԼԱՆ

### ՀԱՅՐ ՊԷԱԹՈՍԻ ՓԱՐԱՆՁԱՒՐ

### ԻՍՄԻ ԻԼԷ

Կարապէտ աղա. Գ. տէր Յակոբ էանընն Ֆրանսըզճատան աշխարհաբար Իրմէնիճէյէ թէրճիմէ իթմախի լսթիֆ պիր հիքեայէճիկ օլսուպ, հիւանիւ ախլագ վէ թէրպիյէյէ տաչիր պիր քիթապ տուր, Էսիթանէտէ Մարգարեան Յարութիւն աղանընն վէ սայրը քիթապճըլարընն տիւքքեանընատա սահթըմագատա տուր։

## ԻԼԱՆ

### ԷԼԷԳԻՐԻԳ ԹԷԼԷՂՐԱՖԸ

### ԵԱԽՕՏ

### ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՀԵՌԱՊԻՐ

Պու ֆայիտէլիւ քիթապընն Իրմէնիճէսի վէ թիւրքճէսի թապ օլսնուպ, Սթամպօլսն հէր քիթապճըլարընատա սահթըմագատա տուր։

## ԳԱՄՊՈՅՕ ՖԻՅԱԹԼԷՐԻ ԳԱՅԻՍԷ ԻԼԷ

### ՄԱԱ ԸՍԲՕՆԹՕ

### 15 ԱՊՐԻԼ 1858

| | Գուրուշ |
|---|---|
| Լօնտրա օթուզ պիր կիւն վառէ | . . . . |
| Քէպենք . 3 պ վառէ | . . . . |
| Փարիս . . . . . | . . . . |
| Մարսիլիա . . . . . | . . . . |
| Ամսթրտամ . . . . . | . . . . |
| Վիէննա . . . . . | . . . . |
| Թրիէսթէ . . . . . | . . . . |
| Լիսթօն . . . . . | . . . . |
| Ջէնովա. Լ. Ն. . . . . | . . . . |
| Օսէսսա . . . . . | . . . . |

## ՄԷՍՔԻՆԷԹԱԹ ՖԻՅԱԹԼԷՐԻ ԳԱՅԻՍԻ ԻԼԷ

### 19 ԱՊՐԻԼ 1858

| | Գուրուշ |
|---|---|
| Մէճիտիէ վրա սատէ | 140 7/8—141 |
| Մալիսի խազինէսի թահվիլի | . . 98—97¾ |
| „ 20 լիք կիւմիւշ | . . . . 28 |
| Մէմուտիէ 20 լիք պիլըն | . . . . 38 |
| Ամիգ սապի | . . . . 29 |
| Սահմանիէ | . . . . 128 |
| Խայրիէ | . . . . 43 |
| Ճէնիս սապի | . . . . 25½ |
| Մրսրը լիրասը | . . . . 158 |
| Լինկիլիզ լիրասը | 156½—156¾ |
| Ֆրանսըզ 20 ֆրանկլագ | . . . 126 |
| „ 5 „ կիւմիւշ | . . . . 31¼ |
| Բուսիա խրէսլիսպ պիմանն | . . . . 127½ |
| „ գ պարգամանց | . . . . 24½ |
| Նէմճէ ասքան ալթընը | . . . 216 |
| „ գրիմից չարպը | . . . . 73 |
| „ գուշլու բիալ | . . . . 54½ |
| Սպանիա ասոպլին ալթընտա | . . . 465 |
| „ ալբէկլի բիալ | . . . . 36½ |
| Ըլթամպոլ բուպլէ . ճ բումի . պամ | . . . . 58 |
| Մանար օլանակ 0/0 108 „ | . . . . 71 |
| Լարաշը . . . . „ „ „ | . . . . 85 |
| Պէշիք եարմագ 0/0 ակ | . 32½—33½ |
| Հիմ Զարպհանէյի ամիրէ 0/0 ատիյօ | . . . . |
| „ Մալիէ 0/0 ապօնիմօ | . . ½—¼ |

## ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԵՊԻՅԷ

### ԱՊՐԻԼ 19

| | զուրուշ |
|---|---|
| ՔԷՆԷԼԻ ՇԷՔԵՐԻՆ | |
| Ինկիլիզ բրիսօ 6=10 լիպրա գնթը | . 480—500 |
| Լիվէրբուլ 10 „ . . . . „ | . 470—475 |
| Օլանտա ակպրու 6-10 „ . . . . „ | . 490—500 |
| Ամէրիքա 8 „ . . . . „ | . . . 470 |
| Ֆրանսըզ միւշէմմալը 10 „ . . . . „ | . 430—440 |
| Ինկիլիզ թօզ . . . „ | . . . 575 |
| Օլանտա էքսթրա „ . . . . „ | . . . 575 |
| „ պիրինճի „ . . . „ | . 368—370 |
| „ իքինճի „ . . . . „ | . . . 365 |
| „ իւչիւնճիւ „ . . . . „ | . . . 360 |
| Ֆրանսըզ . . . . . „ | . . . 365 |
| ՏԷՄԻՐ | |
| Ինկիլիզ հէշիա լանա ակօրթի քէօշէ եա գալագ . . . . . „ | . . . . 85 |
| Ինկիլիզ եարմա . . . . . „ | . . 96— 5 |
| „ սամ հէշիա իլէ . . . . „ | . 120—125 |
| „ հէտպէր „ . . . . . „ | . . . 110 |
| Մօսկով հէշիա . . . . . „ | . 135—140 |
| ԳԱԼԱՅ | |
| Գարա գուշ թամըլա . . . . . „ | 1050—1055 |
| Լիվրէք „ . . . . . „ | „ |
| Գուլա „ . . . . . „ | „ |
| ԳՈՒՐՇՈՒՆ | |
| Ինկիլիզ . . . . . „ | . . . 190 |
| Ֆրանսըզ . . . . . „ | „ „ |
| ՉԵԼԻՒՐ | |
| Պիր սըֆքը 0 . . . . . „ | . . . 290 |
| Իքի „ 00 . . . . . „ | . . . . . |
| ՍԱՉՄԱ | |
| Մարսիլիա հէշիա . . . . . „ | . . . 210 |
| Ինկիլիզ „ 40 օգկաբ պիր „ | „ „ |
| Մօր պոգամ . . . . . „ | . . 45—48 |
| Յանիմամարթա „ . . . . . „ | . 220—250 |
| Զամբ գրպրզ . . . . . „ | . . 50—53 |
| Շապ Ինկիլիզ . . . . . „ | . 95—100 |
| Կէօլ թաշը „ . . . . . օգկա | . . . 6½ |
| ԳԱՀՎԷ | |
| Գարօ ֆինօ . . . . . 0/0 „ | . . . 960 |
| Իքինճի . . . . . „ „ | . 880—900 |
| Իւչիւնճիւ . . . . . „ „ | . 800—850 |
| ՉԻՎԻՏ | |
| Ինկիլիզ . . . . . „ | . 125—150 |
| Մասրա . . . . . | . . . . |
| Գրսմըզ . . . . . „ | . 48—51 |
| Պիսկէր Լօնտրա Մարսիլիա . . „ | . . 8¾—9 |
| ՆՐՀԱՏԸՐ | |
| Ինկիլիզ . . . . . „ | . . 8½—9 |
| Մըսրը ֆէնէ-պ էօգ . . . . . „ | . . . . . |
| Թէնէքէ Նշան չիֆթ սանդրդ . . | . 450—440 |
| Ամերիգա բօմ 1070 արմ 1 կոլօն . | 12½—13 |
| Ինկիլիզ „ . . . . . | . . 13—14 |

## ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

### ԱՊՐԻԼ 19

| | |
|---|---|
| Թիֆթիք ակրեմ . . . . . օգկա | . . . . 55 |
| Ֆիլիկ Էնգաբէ . . . . . „ | . . . 8—9 |
| Ճէնտի . . . . . „ | . . . 6—7 |
| Պալ մանա . . . . . „ | . . 52—53 |
| Մալը սիահ . . . . . „ | . . 15—14 |
| „ ապպագ . . . . . „ | . . . . 11 |
| Քիմիրք եարրագ . . . . . „ | . . . . . |
| „ սարը . . . . . „ | . . . . . |
| „ ֆիրսէ ֆէնէ-պ էօգ . . . „ | . . . . . |
| Ասպաբ ատճէմ „ „ . . . „ | . . . . . |
| Ագիճան . . . . . „ | . 540—550 |
| Սուսամ . . . . . „ | . . . . 5½ |
| Խամ փամուգ Իզմիր . . . . . „ | . . . . 11 |
| „ հասըրլը Մըսրը . . . . . „ | . . . . 10 |
| Սէրէր կէտիրիւ . . . . . „ | . . 13—14 |
| Տօն եապը Ամասիա . . . . . „ | . . . . . |
| Մահմուդիէ Ամասիա . . . . . „ | . . . . . |
| „ Հալէպ . . . . . „ | . . . . . |
| Քէօք պօյա . . . . . գնմը | . 540—550 |
| Փալամուտ գօրուգ . . . . . „ | . . . . 70 |
| „ պըրկանմըշ . . . . . „ | . . . . 70 |
| Եաքագ Բուսիէլ . . . . . „ | . 550—580 |
| „ Ամասիա . . . . . „ | . . . 550 |
| „ Եայգանմըշ . . . . . օգկա | . . . . 18 |
| Զիմճիր ապաղա ֆէնէ-պ էօգ . „ | . . . . . |
| „ Ամասիա „ „ . . . „ | . . . . . |
| Թաղվան սէրիթ 0/0 սաէտ . . . | . . . . . |
| ՀԱՅԻՐ ԻՓԻԿ | |
| Պուրսա սէկէ թէ կիֆ 610 տրմ . . | . . . . . |
| Տէմիրճի „ „ . . . . . | . . . . . |
| Պիլէճիկ էմրաքը „ . . . . . | . . . . . |
| Կէյֆէ „ „ . . . . . | . . . . . |
| Իզմիք գըսա „ . . . . . | . . . . . |
| Ամասիա գրուսա „ . . . . . | . . . . . |
| Ըսպարթա „ . . . . . | . . . . . |
| Գարսա գօգօրզ (մրսրը պու զաղ) „ | . . . . 25 |
| Բուսիէլի օսմանը մալի ուֆագ տանէ „ | . . . . 17 |
| Լարասիկ . . . . . „ | . . . . . |
| տրբա բուսիէլի վէ Ամասիա . . „ | . . 11—11½ |
| Զամբաք . . . . . „ | . . . . . |
| Բուսիէլի քէմէն թանուսմա . . „ | . . . . . |
| Ամասիա „ „ . . . . . „ | . . . . . |

Պաղասէ զիբը բըսնան սէրթի վէ գրբրճա պուդաղայ վէ տրփա 156000 քիլէ մէվճուտ պուլունուր

## ՄԷՃՄՈՒԱՅԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒԼԱՐԸՆԴՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱԱԻԹԱՆ։ Պէօյուք Եէնի խանատա։ Թիւ լպէնոռէ ան Յովակիմ։

ԻԶՄԻՐ։ Սիմոնեան Յովհաննէս աղա։ Սահաթճը։

ՊՐՈՒՍԱ։ Կէմիճեան Նշան աղա։

ԷՏԻՐՆԵ։ Պուսալը Յակոբ աղա։

ՎԱՐՆԱ։ Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։

ԱՏԱՆԱ։ Բալամուտ օղլու Յակոբ աղա։

ՊԻԼԻՃԻԿ։ Տէրգալի օղլու Պետրոս աղա։

ԳԱՅՍԷՐԻ։ Պէյէրեան Խոսրով պէյ։

ԷՆԳԱԼԻ։ Սինէօր Ճիւանի Լէօնարտ։

ԻԿԻՏ։ Թարգաճեան Յակոբ աղա։

ՊԱՂՏԱՏ վէ Մ ՈՒՍՈՒԼ։ Աբրիկեան Թումաս աղա

ՄԱԼԱԼ։ Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։

ԷՔՐԻՄ։ Հաղանեան Գրիգոր աղա։

ՄԻՒԼԼԻՖԻ ԴԱՀԼԹԱՆ

ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԻԱՆԵԱՆ

ԴԱՎԱԹԱՏԱ ԼՈՒՍԱՒՈՐՉ ՓԻԼԻՍԻՍԻ
ԳԱՐԵԳԻՆՏԱ Յ. ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆԸՆ
ԹՍՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ